

Приложение № 1 / Appendix No 1  
УТВЕРЖДЕНО / APPROVED

Приказом ректора Сколковского  
института науки и технологий  
от «14 » 03 2022 № 841

Order of the President of the Skolkovo  
Institute of Science and Technology  
dated 14.03., 2022 No 841

## **ПОЛОЖЕНИЕ**

**о защите, управлении и коммерциализации интеллектуальной  
собственности Сколковского института науки и технологий**

## **POLICY**

**on Protection, Management and Commercialization of Intellectual Property of  
the Skolkovo Institute of Science and Technology**

## Glossary

For this Policy the following terms and definitions shall be used with the capital letter:

**Institute:** Autonomous Non-Profit Organization for Higher Education "Skolkovo Institute of Science and Technology";

**Intellectual Property (IP):** the Results of Intellectual Activities and Means of Individualization that are granted legal protection;

**Results of Intellectual Activity (RIA):** works of science, literature and art, computer programs, databases, performance, phonograms, broadcasting of radio or television transmission or transmission via cable, inventions, utility models, industrial design, selection attainments, topologies of integrated circuits, and know-how;

**Means of Individualization (MI):** trademarks and service marks, appellation of origin, geographical indications, commercial names, and trade names;

**Background IP:** any IP created before a certain moment, in which f person alone or jointly with other persons has any IP rights, including exclusive, moral, other.

**Side IP:** any IP that meets one of the following criteria:

1) created or creating by a person during the existence of their relations with the Institute, but not within the framework of such relations, for which the person alone or jointly with other persons has any IP rights, including exclusive, moral, other ("Author's Side IP");

## Используемые понятия

В настоящем Положении, используются следующие термины и определения, написанные в тексте с заглавной буквы:

**Институт:** Автономная некоммерческая образовательная организация высшего образования «Сколковский институт науки и технологий»;

**Интеллектуальная собственность (ИС):** Результаты Интеллектуальной Деятельности и Средства Индивидуализации, которым предоставляется правовая охрана;

**Результаты интеллектуальной деятельности (РИД):** произведения науки, литературы и искусства, программы для ЭВМ, базы данных, исполнения, фонограммы, сообщения в эфир или по кабелю радио- или телепередач (вещание организаций эфирного или кабельного вещания), изобретения, полезные модели, промышленные образцы, селекционные достижения, топологии интегральных микросхем, секреты производства (ноу-хай);

**Средства Индивидуализации (СИ):** товарные знаки и знаки обслуживания, наименования мест происхождения товаров, географические указания, коммерческие обозначения, фирменные наименования;

**Предшествующая ИС:** любая ИС, созданная до наступления определённого момента, на которую у лица единолично или совместно с другими лицами существуют какие-либо интеллектуальные права, включая исключительные, личные неимущественные, иные.

**Сторонняя ИС:** любая ИС, отвечающая одному из следующих критериев:

1) созданная либо создаваемая лицом в период существования его отношений с Институтом, но не в рамках таких отношений, на которую у лица единолично или совместно с другими лицами существуют какие-либо интеллектуальные права, включая исключительные, личные неимущественные, иные («Сторонняя ИС Автора»);

2) created or creating by the Institute during the existence of their relations with a Counterparty (as described below), but not within the framework of such relations, for which the Institute alone or jointly with other persons has any IP rights, including exclusive, moral, other (“Institute Side IP”);

2) созданная либо создаваемая Институтом в период существования его отношений с Контрагентом (как определено далее), но не в рамках таких отношений, на которую у Института единолично или совместно с другими лицами существуют какие-либо интеллектуальные права, включая исключительные, личные неимущественные, иные («Сторонняя ИС Института»).

**Tangible Research Property:** scientific and/or technical results — tangible items produced, derived, created or discovered in the course of research and development and technical activities organized by Institute;

**Материальная Исследовательская Собственность:** научные и/или научно-технические результаты — материальные объекты, изготовленные, выведенные, созданные или выявленные в результате научно-исследовательской деятельности Института;

**Employee (Employee of the Institute):** an individual who works under an employment agreement and is in labor relations with the Institute. Unless otherwise follows from the context, for the purposes hereof, the concept of “Employee (Employee of the Institute)” includes the concept of “Faculty”;

**Работник (Работник Института):** физическое лицо, состоящее в трудовых отношениях с Институтом. Если иное не следует из контекста, для целей настоящего Положения в понятие «Работник (Работник Института)» включено понятие «Научно-педагогический Работник»;

**Faculty:** an Employee working in the position of a scientific worker and/or pedagogical worker, classified as a teaching staff;

**Научно-педагогический Работник:** Работник, работающий на должности научного работника и/или педагогического работника, отнесенный к профессорско-преподавательскому составу;

**Affiliate Institute:** any institution other than the Institute where Employee, Student, Visitor, Affiliate holds an honorary, academic or research duties (including on a part-time basis);

**Иной институт:** любая организация, помимо Института, где Работник, Обучающийся, Приглашенный Исследователь, Исследователь-партнер исполняет должностные, академические или исследовательские обязанности (в том числе по совместительству);

**Research contract:** any type of agreement between the Institute and an external party, concerning research relating to Primary activities of the Institute, which could result in IP being created;

**Исследовательский договор:** любое соглашение между Институтом и третьим лицом, касающееся исследований в рамках Основной деятельности Института, в процессе исполнения которого может быть создана ИС;

**Student:** an individual who studies within the higher education program at the Institute (regardless the field of science), and is enrolled in the Institute in the appropriate manner;

**Обучающийся:** физическое лицо, осваивающее образовательную программу высшего образования в Институте (независимо от направления подготовки) и зачисленное в Институт в установленном порядке;

**Visitor:** an individual (including but not limited to sole proprietor, self-employed person) or employee of any third party participating in

**Приглашенный Исследователь:** физическое лицо (в том числе, но не ограничиваясь индивидуальный предприниматель, самозанятый) или

Primary activities of the Institute in accordance with a civil contract signed with the Institute;

работник любой сторонней организации, участвующий в осуществлении Основной деятельности Института на основании заключенного с Институтом гражданско-правового договора;

**Affiliate:** an individual who is not considered as an Employee, a Faculty, a Student, or a Visitor, engaged in conducting Primary activities of the Institute within the established procedure;

**Исследователь-партнер:** физическое лицо, не являющееся Работником, Научно-педагогическим работником, Обучающимся или Приглашенным Исследователем, привлеченное к участию в рамках Основной деятельности Института в установленном порядке;

**Author:** individual whose creativity has led to the creation of the RIA (including Employee, Student, Visitor or Affiliate). An author of invention, utility model and industrial design is referred to as "Inventor" in many countries, but with the aim of the Russian law compliance the appropriate definition in accordance with the Civil Code of the Russian Federation is used herein;

**Автор:** физическое лицо, творческим трудом которого создан РИД (в том числе Работник, Обучающийся, Приглашенный исследователь или Исследователь-Партнер). Автор изобретения, полезной модели и промышленного образца во многих странах известен как «Изобретатель», но в целях соблюдения российского законодательства в настоящем Положении используется соответствующее определение Гражданского кодекса Российской Федерации;

**Conflict of Interest:** a situation where conflict between the private interests of a person (Employee, Student, Visitor, Affiliate or other person participating in Primary Activities of the Institute) and rights and legal interests of the Institute which may negatively impact the proper performance of the legal obligations by the person to the Institute and/or may lead to damage caused by the person to the rights and legal interests, property and/or business reputation of the Institute. Private interests shall mean the interests of the person related to the possibility to obtain income in the form of money, valuables, other property or property-related services, or other property rights by the person while carrying out their legal duties for himself/herself or third parties, and any other non-property private interest of the person. Conflict of Interest is subject to disclosure in accordance with the procedure established by the Institute;

**Конфликт Интересов:** ситуация, при которой возникает или может возникнуть конфликт между личной заинтересованностью лица (Работника Института, Обучающегося, Приглашенного Исследователя, Исследователя-Партнера или иного лица, привлеченного к осуществлению Основной деятельности Института) и правами и законными интересами Института, которое может негативно повлиять на надлежащее исполнение указанным лицом своих юридических обязанностей перед Институтом и/или способное привести к причинению указанным лицом вреда правам и законным интересам, имуществу и/или деловой репутации Института. При этом под личной заинтересованностью понимается заинтересованность лица, связанная с возможностью получения им, при исполнении юридических обязанностей, доходов в виде денег, ценностей, иного имущества или услуг имущественного характера, иных имущественных прав для себя или для третьих лиц, а также иная личная заинтересованность лица, имеющая неимущественный характер. Конфликт

**RIA Disclosure Form (RIADF):** a document describing the RIA and identifying the Author (full name, nature of participation in the creation of the RIA), the Authors' Home Organization, the relationship of each Author to his/her respective Home Organization, the Author's places of residence at the time of creation, and the Author's locations (country) at the time such RIA was created in sufficient detail and with sufficient data to enable the KTO to evaluate it for legal protection and commercial potential;

**Knowledge Transfer Office (KTO):** the Functional Direction providing IP Management for the Institute;

**IP Management:** activities on analysis of the RIA and MI for legal protection and commercial potential, choosing the way of IP legal protection, as well as protection, use and disposal of IP rights (commercialization of Intellectual Property);

**Gross IP Revenue:** proceeds from the commercialization of IP (assignment and/or licensing of IP and/or other use and/or exploitation of IP) less value added tax and other taxes, less customs payments, and less statutory charges (whenever applicable);

**Net IP Revenue:** Gross IP Revenue less Institute's direct costs, including specific marketing costs, costs related to obtaining and maintaining legal protection for the particular Intellectual Property, as well as less internal rate of net profit transferred to the Institute's development budget subject to terms and conditions of effective Order on economic efficiency and the administrative fee specified in subclause 5.2.2;

Интересов подлежит раскрытию в установленном Институтом порядке;

**Форма Раскрытия РИД (ФРРИД):** документ, содержащий описание РИД, указание на Автора(ов) (имя и характер участия в создании РИД), сведения об образовательной/научной организации – работодателе Автора(ов) и характере их правовых отношений, месте жительства и месте нахождения (стране) Автора(ов) на момент создания соответствующего РИД, содержащий достаточную информацию и данные, позволяющие Отделу Трансфера Знаний определить охранные способности и коммерческий потенциал такого РИД;

**Отдел Трансфера Знаний (ОТЗ):** функциональное направление осуществляющее Управление Использованием Интеллектуальной Собственностью Института;

**Управление Использованием Интеллектуальной Собственностью (Управление ИС):** деятельность по анализу охранных способностей и коммерческого потенциала РИД и СИ, выбору способа правовой охраны Интеллектуальной Собственности, а также защите, использовании и распоряжении правами на Интеллектуальную Собственность (коммерциализацию Интеллектуальной Собственности);

**Валовой доход от коммерциализации ИС:** выручка, полученная Институтом от коммерциализации ИС (отчуждения и/или лицензирования ИС, и/или в результате иного использования и/или распоряжения правами на ИС), за вычетом налога на добавленную стоимость, иных налогов, таможенных и обязательных платежей (если применимо);

**Чистый доход от коммерциализации ИС:** Валовой доход от коммерциализации ИС за вычетом прямых расходов Института, к которым относятся маркетинговые расходы, расходы, связанные с получением и поддержанием правовой охраны соответствующей Интеллектуальной Собственности, а также за вычетом внутренней нормы чистой прибыли, перечисляемой в бюджет развития Института в соответствии с действующим Приказом об экономической эффективности,

и административного сбора, указанного в подпункте 5.2.2;

**Employment RIA:** RIA, created in conjunction with the Employee's job duties (specified in his/her labor contract, job description and/or bylaws of the Institute), employment and/or specific task of the Institute;

**Служебный РИД:** РИД, созданный Работником, в связи с выполнением своих трудовых обязанностей (в том числе, закрепленных в трудовом договоре, должностной инструкции Работника и/или локальных нормативных актах Института), служебного и/или конкретного задания Института;

**Customer:** any person, which specifies the list of requirements, sets up terms, targets, tasks to technical specification and project results, provides funding of the respective projects realization;

**Заказчик:** любое лицо, формулирующее перечень требований, условий, целей, задач к техническому заданию и результатам проекта, оплачивающая его реализацию;

**Partner:** any organization providing resources (equipment, competencies, technologies, raw materials, other materials, energy, information) for aggregation in scientific, research and manufacturing processes for project realization. Unless agreed otherwise, the Partner and the Institute shall co-own proprietary or analogous rights to key results of the corresponding projects;

**Партнер:** любая организация, предоставляющая ресурсы (оборудование, компетенции, технологии, сырье, материалы, энергию, информационные ресурсы), объединяемые в научно-исследовательский и производственный процесс, имеющий целью реализацию проекта. Если не согласовано иное, Институт и Партнер совместно владеют имущественными или аналогичными правами на основные результаты соответствующих проектов;

**Subcontractor:** any organization or person enlisted in project realization (contractor of any stage or specific works) under an agreement with the Institute. Unless agreed otherwise, Subcontractor shall own no proprietary (including but not limited to exclusive) or analogous rights in results of the corresponding projects;

**Субподрядчик:** физическое или юридическое лицо, привлеченное для реализации проекта (любых этапов или отдельных работ) на основе договора с Институтом. Если не согласовано иное, Субподрядчик не приобретает никаких имущественных (в том числе, но не ограничиваясь, исключительных) или аналогичных прав на результаты соответствующих проектов;

**Sponsor:** any person, including (but not limited to) a foreign person or an international organization received the right to provide grants in the territory of the Russian Federation in the manner established by the Government of the Russian Federation (for international organizations only), which transfers to the Institute monetary and / or other funds free of charge and irrevocably (grant, subsidy) for implementation by the Institute of specific scientific, scientific and technical programs and projects, innovative projects, conducting specific scientific research on the conditions provided by such a person;

**Грантодатель:** любое лицо, в том числе (но не ограничиваясь) иностранное лицо либо международная организация, получившая право на предоставление грантов на территории Российской Федерации в установленном Правительством Российской Федерации порядке, передающая Институту денежные и/или иные средства безвозмездно и безвозвратно (грант, субсидия) на осуществление Институтом конкретных научных, научно-технических программ и проектов, инновационных проектов, проведение конкретных научных

исследований на условиях, предусмотренных таким лицом;

**Counterparty:** Customer, Partner, Sponsor and Subcontractor (jointly) or any of them;

**Use of Resources:** any use of monetary (financial), organizational, technical, physical or other resources and facilities of the Institute except for: office equipment, library or general-purpose office software, textbooks developed in conjunction with class teaching;

**Scholarly Works / Scientific Publication:** any published or otherwise released scientific works, including (but not limited to) monographs, scientific articles, conference abstracts, articles in conference proceedings, along with scientific works submitted, but not yet published, as well as any released information regarding Primary Activities of the Institute.

**Primary Activities of the Institute:** research and development, scientific and technical, innovation activities, consistent with nature of business, purposes and types of Institute's activities, specified in the Charter of the Institute;

**Structural unit:** any structural unit of the Institute, established under an Institute's policy including (but not limited to) Centers for Research, Education and Innovation, Project Centers, Center for Advanced Research, laboratories.

**Research and Innovation Committee (Committee):** a collegial body of the Academic Council of the Institute, which the KTO has the right to involve for the consideration of certain issues of IP Management.

**Контрагент:** Заказчик, Партнер, Грантодатель и Субподрядчик (совместно), а также любой из них;

**Использование Ресурсов:** любое использование денежных (финансовых), организационных, технических или других материальных средств Института за исключением офисного оборудования, библиотек, офисного программного обеспечения общего назначения, учебников и пособий для обучения;

**Научные Работы / Научные Публикации:** любые опубликованные или любым иным образом обнародованные произведения науки, включая (но не ограничиваясь) монографии, научные статьи, тезисы докладов на конференциях, статьи в трудах конференций, а также произведения науки, направленные для обнародования, но ещё не обнародованные, а равно любая обнародованная информация об Основной деятельности Института.

**Основная деятельность Института:** научно-исследовательская, научно-техническая и инновационная деятельность, соответствующая предмету, целям и видам деятельности Института, предусмотренным в Уставе Института;

**Структурное подразделение:** любое структурное подразделение Института, созданное в соответствии с локальным нормативным актом Института, в том числе (но не ограничиваясь) Центры науки, инноваций и образования, Проектные центры, Центр перспективных исследований, лаборатории.

**Комитет по исследовательской и инновационной деятельности (Комитет):** коллегиальный орган при Учёном совете Института, который ОТЗ вправе привлекать для рассмотрения отдельных вопросов Управления ИС.

## Section 1. General Information

## Раздел 1. Общие положения

1.1. This Policy on protection, management and commercialization of intellectual property of the Skolkovo Institute of Science and Technology (hereinafter — Policy) is elaborated according to the Civil Code of Russian Federation, Federal Law No. 127-FZ issued on August 23, 1996 "On Science and State Scientific and Technological Policy," Federal Law No. 98-FZ issued on July 29, 2004 "On Commercial Secret" and other relevant laws and regulations.

1.2. The present Policy shall regulate relations arising upon creation, legal protection and enforcement, implementation and commercialization of Intellectual Property that belong to Autonomous Non-Profit Organization for Higher Education "Skolkovo Institute of Science and Technology."

1.3. This Policy applies to the relations with:

- Institute Employees, Students, Visitors, Affiliates and others, participating in Primary Activities of the Institute;
- Counterparties, including parties of research and development and technological works, software designers and other participants of research scientific, technical and innovation activities within various Structural units and other research programs of the Institute.

1.4. The KTO is monitoring and providing control for the execution of the requirements of the present Policy as specified in clause 4.1 of this Policy.

1.5. Upon commencing employment, contract, appointment or starting learning process, Employees, Students, Visitors,

1.1. Настоящее Положение о защите, управлении и коммерциализации интеллектуальной собственности Сколковского института науки и технологии (далее — Положение) разработано в соответствии с Гражданским кодексом Российской Федерации, Федеральным законом № 127-ФЗ от 23 августа 1996 г. «О науке и государственной научно-технической политике», Федеральным законом № 98-ФЗ от 29 июля 2004 г. «О коммерческой тайне», иными нормативными актами.

1.2. Настоящее Положение регулирует отношения, возникающие в связи с созданием, правовой охраной и защитой, использованием и коммерциализацией Интеллектуальной Собственности, принадлежащей Автономной некоммерческой образовательной организации высшего образования «Сколковский институт науки и технологий».

1.3. Настоящее Положение применяется к отношениям с участием:

- Работников Института, Обучающихся, Приглашенных Исследователей, Исследователей-Партнеров и иных лиц, привлеченных к осуществлению Основной деятельности Института;
- Контрагентов, в том числе исполнителей научно-исследовательских работ, опытно-конструкторских и технологических работ, разработчиков программного обеспечения и участников научно-исследовательской, научно-технической и инновационной деятельности в рамках тех или иных Структурных подразделений и иных исследовательских программ Института.

1.4. ОТЗ осуществляет наблюдение и контроль за соблюдением требований настоящего Положения в соответствии с п. 4.1 настоящего Положения.

1.5. Перед вступлением в трудовые или гражданско-правовые отношения, назначением на должность или началом

Affiliates and others, participating in Primary activities of the Institute must declare any existing Background IP which is created prior to their employment, contract, enrolment or appointment at the Institute, concerning which there is potential of inclusion in the IP, which will be created by these persons in connection with their activities at the Institute, and/or any Background IP which can possibly lead to Conflict of Interests with Institute. Persons identified in the previous sentence are required to declare any Side IP created by them during their relations with the Institute, but not under such relations. The IP declared under the present clause is excluded from the application of this Policy.

1.6. Participation of a person in the Primary Activities of the Institute, that may potentially result in IP, is allowed either after the relevant person has become familiarized with the terms of this Policy and agrees to its terms, or based on a written agreement concluded by the Institute with such person.

## **Section 2. Basic principles of the Institute policy on intellectual property**

2.1. The prompt and open dissemination of the results of the research and scientific and technical activities of the Institute and the free exchange of information among scholars are essential to the fulfillment of the Institute's obligations as an institution for higher education committed to excellence in education, research and innovation. Matters of ownership, obtaining and distribution of an exclusive right, as well as commercialization of the results of scientific and research and development activities, arise in the context of technology transfer, which is an important aspect of the Institute's commitment to social progress.

образовательной деятельности, Работники Института, Обучающиеся, Приглашенные Исследователи, Исследователи-Партнеры и иные лица, привлеченные к осуществлению Основной деятельности в Институте, обязаны сообщить о любой Предшествующей ИС, созданной до их вступления в отношения с Институтом, относительно которой существует потенциальная возможность включения в ИС, которая будет создана указанными лицами в связи с их деятельностью в Институте, и/или любой Предшествующей ИС, которая может быть причиной возникновения Конфликта Интересов с Институтом. Лица, указанные в предыдущем предложении, обязаны сообщать о любой Сторонней ИС, созданной ими в период существования их отношений с Институтом, но не в рамках таких отношений. На ИС, о которой было сообщено на основании с настоящим пунктом, правила Положения не распространяются.

1.6. Участие в Основной деятельности Института, в результате которого может возникать ИС, допускается либо после ознакомления соответствующего лица с условиями настоящего Положения и выражения согласия с его условиями, либо на основании письменного соглашения, заключенного таким лицом с Институтом.

## **Раздел 2. Основные принципы политики Института в области интеллектуальной собственности**

2.1. Быстрое и открытое распространение результатов научно-исследовательской и научно-технической деятельности Института и свободный обмен информацией имеют первостепенное значение для выполнения миссии Института как высшего учебного заведения, ориентированного на достижение лидирующих позиций в области образования, исследований и инноваций. Вопросы правообладания, получения и распределения исключительных прав, а также коммерциализации результатов научно-исследовательской и научно-технической деятельности возникают в контексте трансфера технологий, являющегося важным аспектом вклада

Института в общественное развитие.

Education and research activities are the primary tasks, and the technology transfer process should support such activities. The dissemination of information must, therefore, not be delayed beyond the reasonable period necessary to define IP and to perform initial actions to protect Institute's rights to IP.

Осуществление образовательной и научно-исследовательской деятельности является первоочередной задачей, и трансфер технологий должен обеспечивать ее реализацию. Поэтому распространение информации не должно задерживаться сверх периода времени, разумно необходимого для выявления ИС и совершения первоочередных действий для охраны прав Института на ИС.

2.2. Care must be taken to balance the interests of Counterparties with the correlated interest of the Authors and the Institute in Intellectual Property Management that is transparent, auditable, and consistent with the best practices. The Policy should provide a common basis for negotiations and consistency in terms and conditions yet preserve the ability to customize agreements.

2.2. Необходимо соблюдение баланса между интересами Контрагентов с учетом интересов Авторов и Института в Управлении Интеллектуальной Собственностью, которое является прозрачным, контролируемым и согласующимся с лучшими практиками. Настоящее Положение должно обеспечивать общую базу для проведения переговоров, а также целостность и единство принципов и основных условий и положений соглашений и договоров, при этом при необходимости сохраняя возможность для их модификации.

2.3. Recognizing the leading role of IP in achieving the aims of the Primary Activities of the Institute and fulfilling its mission in the development of education, science and innovation, maintaining and expanding the Institute's IP portfolio is a priority. In this regard, the alienation of the Institute IP shall be considered as an undesirable measure and carried out only in such extraordinary cases when it is not possible to grant a license or use other means of disposal that provide for the preservation of intellectual rights in IP by the Institute.

2.3. Признавая ведущую роль ИС в достижении целей Основной деятельности Института и выполнения его миссии в развитии образования, науки и инноваций, сохранение и расширение портфеля ИС Института является приоритетной задачей. В связи с этим, отчуждение ИС Института должно рассматриваться в качестве нежелательной меры и осуществляться только в экстраординарных случаях, когда предоставление лицензии или иные способы распоряжения, предусматривающие сохранение интеллектуальных прав на ИС за Институтом, невозможно.

2.4. Although legal protection of RIA is sometimes sought for noncommercial reasons, such as professional status confirmation, the Institute is not obliged to take actions for seeking legal protection for results of research, scientific and technical activities which seem not commercially promising and(or) do not address Institute's purposes, even if such research result is intellectually meritorious.

2.4. Несмотря на то, что обеспечение правовой охраны РИД иногда преследует некоммерческие цели, включая такие, как подтверждение профессионального статуса, Институт не обязан предпринимать действий по правовой охране результатов научно-исследовательской и научно-технической деятельности, которые не представляются коммерчески перспективными и (или) не соответствуют целям деятельности Института, даже если такие результаты имеют высокий интеллектуальный уровень.

E.g., exceptions might be the cases when the actions unless are explicitly fixed by provisions

Исключением могут, в частности, являться случаи, когда данные действия в явном виде

of agreement with the Counterparty or requested by the Counterparty directly to Institute.

At the same time, the Counterparty is obliged to confirm its intention to finance the process connected with legal protection of the RIA and to price it in the contract/agreement if he/she requests and/or receives any rights to such RIA.

The Institute will normally seek a legal protection of research results in order to pursue commercial licensing and to comply with the terms of sponsored research agreements.

2.5. Any Scholarly Work / Scientific Publication prior to filing an application for registration (patenting) may preclude legal protection of the IP in the Russian Federation and in foreign countries. In this regard, it is recognized that cooperation between the Authors and the Institute is necessary to take well-timed and sufficient measures to identify and establish legal protection for IP contained in a Scholarly Work / Scientific Publication. In doing so, the Authors and the Institute will strive to strike a balance between mutual interest in establishing legal protection for IP and the free flow of scientific information.

предусмотрены условиями соглашения с Контрагентом или являются следствием прямого запроса Контрагента у Института.

При этом Контрагент обязан подтвердить свое намерение по финансированию процедур, связанных с правовой охраной РИД и заложить такие расходы в цену соответствующего договора/соглашения, в случае если ему предоставляются права на РИД.

Институт заинтересован в правовой охране результатов научных исследований в целях их коммерческого лицензирования и соблюдения условий договоров на выполнение научно-исследовательских и/или опытно-конструкторских работ.

2.5. Любая Научная Работа / Научная Публикация до подачи заявки на регистрацию (патентование) может воспрепятствовать обеспечению правовой охраны ИС в России и зарубежных странах. В этой связи признаётся необходимым сотрудничество Авторов и Института для принятия своевременных и достаточных мер по выявлению и установлению правовой охраны ИС, содержащейся в Научной Работе / Научной Публикации. При этом Авторы и Институт будут стремиться к соблюдению баланса между взаимной заинтересованностью в установлении правовой охраны ИС и свободным распространением научной информации.

### **Section 3. Intellectual Property of the Institute**

3.1. With respect to RIA and MI, the following intellectual rights are recognized which include an exclusive right being a property right and, in cases envisaged by the laws of the Russian Federation, also personal non-property rights, and other rights.

3.1.1. Personal non-property rights (right of authorship, right to a name and other personal non-property rights as may be applicable under the applicable laws) are owned by an Author and are inalienable.

### **Раздел 3. Интеллектуальная Собственность Института**

3.1. В отношении РИД и СИ признаются интеллектуальные права, которые включают исключительное право, являющееся имущественным правом, а в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации, также личные неимущественные права и иные права.

3.1.1. Личные неимущественные права (право авторства, право на имя, а также иные личные неимущественные права, как может быть применимо в соответствии с применимым законодательством) принадлежат Автору и являются неотчуждаемыми.

3.1.2. Intellectual rights do not depend on the right of title to the material carrier (object) or Tangible Research Property which represents the respective RIA or MI and transfer of the title to an object shall not result in transfer or provision of intellectual rights, except for cases specifically covered by the legislation.

3.1.3. On-time identification of protectable RIA and MI and execution of activities necessary for protection of Institute's exclusive rights to it shall be a necessary condition for commercialization of the Intellectual Property.

3.2. The Institute owns exclusive rights to the IP as well as ownership rights to Tangible Research Property with respect to:

3.2.1. Employment RIA;

3.2.2. IP and Tangible Research Property that is developed or created by Employees or Students of the Institute in conjunction with their job duties in the Institute, task of the Institute (including but not limited to employment and/or specific), participation in Primary Activities of the Institute in connection with mastering Institute's educational program;

3.2.3. RIA (excluding scholarly works and publications defined in subclause 3.3.2), MI and/or Tangible Research Property that are created or developed by the Employees, Students, Visitors, Affiliate and other individuals under agreements with the Counterparty on research, design and/or other works (services).

Unless otherwise agreed between the Institute and the Counterparty, such agreements shall contemplate, as it is consistent with provisions of applicable laws and this Policy, transfer to the Institute of exclusive rights to IP and/or title to Tangible Research Property. Including cases

3.1.2. Интеллектуальные права не зависят от права собственности на материальный носитель (вещь) и/или Материальную Исследовательскую Собственность, в которых выражены соответствующие РИД или СИ, и переход права собственности на вещь не влечет переход или предоставление интеллектуальных прав, за исключением случаев, предусмотренных законодательством.

3.1.3. Своевременное выявление охноспособных РИД и СИ и совершение действий, необходимых для охраны исключительных прав Института на них, является необходимым условием коммерциализации ИС.

3.2. Институту принадлежат исключительные права на ИС и право собственности на Материальную Исследовательскую Собственность в отношении:

3.2.1. Служебных РИД;

3.2.2. ИС и Материальной Исследовательской Собственности, разработанной или созданной Работниками или Обучающимися Института в связи с осуществлением ими своих трудовых обязанностей, выполнением задания Института (в том числе, но не ограничиваясь служебного и/или конкретного), а равно с участием в Основной деятельности Института с связи освоением образовательной программы Института;

3.2.3. РИД (исключая учебные материалы и публикации, определенные в пп. 3.3.2), СИ и/или Материальной Исследовательской Собственности, созданной или разработанной Работниками, Обучающимися, Приглашёнными Исследователями, Исследователями-Партнерами и иными физическими лицами в рамках договоров с Контрагентами на выполнение научно-исследовательских, опытно-конструкторских и/или иных работ (услуг).

Если иное не согласовано между Институтом и Контрагентом, в указанных договорах должен быть предусмотрен, поскольку это не противоречит положениям применимого законодательства и настоящего Положения, переход к Институту исключительных прав

when its creation was not directly provided in the agreement. In any case all possible efforts shall be made for granting the Institute a simple (non-exclusive) and gratuitous license to use by any means IP directly provided in the contract and IP created in process of execution or within the scope of such contract for Primary Activities of the Institute for the purposes of performing Primary Activities of the Institute, by any means, for the lifetime of the IP on the territory of all countries of the world with the possibility of issuing sub-licenses to third parties. The KTO must be timely notified on cases of impossibility of obtaining a license on the specified conditions;

3.2.4. RIA, MI and/or Tangible Research Property that are created/developed by third parties — Counterparties participating in Primary Activities of the Institute including research projects within Structural unit based on agreements which provide for origination/transfer to the Institute (sole or together with a third party) of exclusive rights to RIA or title to Tangible Research Property. The agreements specified in this subclause of this Policy should provide for required and substantial obligations and warranties of the organization-counterparty of the Institute, including in respect to obtainment of rights from employees and other authors in order that the Institute shall receive valid and unencumbered rights consistent with the terms and conditions of the agreement.

3.2.5. Databases, in the case the Institute organized creation of such database, collecting, processing and allocation of components of such database (i.e. created by Employees in conjunction with their job duties, task of the Institute (including but not limited to employment and/or specific), participation in Primary Activities of the Institute in connection with mastering Institute's educational program by Students and/or under specific contract of the

на ИС и/или права собственности на Материальную Исследовательскую Собственность, в том числе и в случаях, когда их создание не было прямо предусмотрено договором. В любом случае должны быть приложены все необходимые усилия для получения Институтом простой (неисключительной) и безвозмездной лицензией на использование ИС, создание которой было предусмотрено договорами с Контрагентами, а равно и ИС, созданной в процессе и(или) в связи с его исполнением, в целях осуществления Основной деятельности Института, любыми способами, на весь срок охраны такой ИС, на территории всех стран мира с возможностью выдачи сублицензий третьим лицам. О случаях невозможности получения лицензии на указанных условиях ОТЗ должно быть своевременно уведомлено;

3.2.4. РИД, СИ и/или Материальной Исследовательской Собственности, созданных или разработанных третьими лицами — Контрагентами, участвующими в Основной деятельности Института, в том числе в научно-исследовательских проектах в рамках Структурных подразделений, на основании договоров, которые предусматривают возникновение/ переход к Институту (единолично или совместно с третьим лицом) исключительных прав на РИД или права собственности на Материальную Исследовательскую Собственность. Указанные в настоящем подпункте Положения договоры должны предусматривать необходимые и достаточные обязательства и гарантии организации – контрагента Института, в том числе и в отношении получения прав от работников и иных авторов с тем, чтобы к Институту перешли действительные и необремененные права, соответствующие условиям договора.

3.2.5. Баз данных, если Институт организовал создание таких баз данных и работу по сбору, обработке и расположению составляющих соответствующую базу данных материалов (т.е. созданных в связи с осуществлением Работниками своих трудовых обязанностей, выполнением задания Института (в том числе, но не ограничиваясь служебного и/или конкретного), участием в Основной

Institute with Subcontractor);

3.2.6. IP assigned to the Institute under an agreement on assignment of a right to obtain a patent and/or an agreement on assignment of an exclusive right to the RIA that is concluded between the Institute and the Author/rightholder;

3.2.7. MI of the Institute.

3.3. RIA wherein the rights are owned by Authors:

3.3.1. RIA that are inconsistent with criteria specified in subclauses 3.2.1-3.2.7 hereof;

3.3.2. Copyright in Scholarly Works / Publications unless they were developed using Institute's administered funds specifically paid to support textbook development.

3.3.3. Employment RIA with respect to which the following events have occurred:

- with respect to employment works — if within the term specified by clause 2 Article 1295 of the Civil Code of the Russian Federation the Institute does not start to use the employment work, does not assign an exclusive right thereto to another individual or entity or does not notify the Author about keeping the employment work in confidence. Institute shall have the right to make public and publish the work and to use such work under a simple (non-exclusive) license with no limitations on methods and scope of use and for the term of copyright protection;

- with respect to employment inventions, employment utility models and employment industrial designs — if the Institute within the term set forth by clause 4 Article 1370 of the Civil Code of the Russian Federation does not file an application for issuance of a patent for a respective employment invention, utility model or industrial design, does not assign rights to obtain a patent to another individual or entity or does not notify an Author regarding

деятельности Института с связи с освоением Обучающимися образовательной программы Института и/или на основании отдельного договора Института с Субподрядчиком);

3.2.6. ИС, принадлежащая Институту на основании договора об отчуждении права на получение патента и/или об отчуждении исключительного права на РИД, заключенного между Институтом и Автором/правообладателем;

3.2.7. СИ Института.

3.3. РИД, права на которые принадлежат Автору:

3.3.1. РИД, которые не соответствуют критериям, указанным в подпунктах 3.2.1-3.2.7 настоящего Положения;

3.3.2. Авторские (исключительные) права в отношении Научных Работ / Научных Публикаций, в случае если они не были созданы с использованием средств, выделенных Институтом специально для их создания;

3.3.3. Служебные РИД, в отношении которых наступили следующие обстоятельства:

- в отношении служебных произведений — если Институт в срок, установленный пунктом 2 статьи 1295 Гражданского кодекса Российской Федерации, не начнет использование служебного произведения, не передаст исключительное право на него другому лицу или не сообщит Автору о сохранении служебного произведения в тайне. В этом случае Институт имеет право обнародовать и опубликовать произведение и использовать такое произведение на условиях простой (неисключительной) лицензии, без ограничений по способам и объему использования на весь срок действия исключительного права;

- в отношении служебных изобретений, служебных полезных моделей и служебных промышленных образцов — если Институт в срок, установленный пунктом 4 статьи 1370 Гражданского кодекса Российской Федерации, не подаст заявку на выдачу патента на соответствующие служебное изобретение, служебную полезную модель или служебный промышленный образец, не передаст право

confidentiality of the respective RIA. Institute during the validity term of the patent shall have the right to use the employment invention, employment utility model, or employment industrial design for Primary Activities of the Institute under a simple (non-exclusive) gratuitous license.

3.4. Institute does not claim ownership of copyrights in Scholarly Works / Scientific Publications (including, but not limited to scholarly books and textbooks, articles), popular novels, poems, musical compositions, or other works of authorship provided that such works are:

- (a) created by the personal effort of Employee, Students;
- (b) do not make Use of Resources (resources allocated specifically for creation of such); and
- (c) are not governed by the terms of a sponsored research or other agreement with the Counterparty.

3.5. Students will own copyright in thesis as literary works. Students will also own rights in thesis materials being IP objects (including the software code, patentable items and other intellectual property) contained in the Student theses which do not:

- (a) involve research for which the student received financial support in the form of wages, salary, or grant from funds administered by the Institute; or
- (b) involve research performed in whole or in part utilizing equipment or facilities provided to the Institute under conditions which impose copyright restrictions.

Where copyright ownership is retained by the Student, however, the Student must grant to the Institute royalty-free permission to reproduce and distribute copies of the theses.

на получение патента другому лицу или не сообщит Автору о сохранении информации о соответствующем РИД в тайне. В этом случае Институт в течение срока действия патента имеет право использования служебного изобретения, служебной полезной модели или служебного промышленного образца для ведения Основной деятельности Института на условиях простой (неисключительной) и безвозмездной лицензии.

3.4. Институт не претендует на исключительные права в отношении Научных Работ / Научных Публикаций (в том числе, но не ограничиваясь: учебников и пособий, статей), а также романов, поэм, музыкальных композиций и других произведений при условии, что такие произведения:

- а. созданы личным трудом Работника, Обучающегося;
- б. созданы без Использования Ресурсов (ресурсов, специально выделенных на их создание); и
- в. не попадают под условия договоров с Контрагентом.

3.5. Обучающемуся принадлежит авторское право в отношении диссертации как произведения. Обучающемуся также принадлежат интеллектуальные права в отношении самостоятельно охраняемых диссертационных материалов (включая программы для ЭВМ, патентоспособные научные результаты и другие РИД), при создании которых Обучающийся:

- а. не получал финансовую поддержку в форме заработной платы или гранта из средств Института; или
- б. не использовал, частично или полностью, материально-техническую базу, предоставленную Институту на условиях, которые налагают ограничения на авторские права Обучающегося.

В случае, когда исключительное авторское право на диссертационные материалы закрепляется за Обучающимся, Обучающийся обязан передать Институту на безвозмездной основе простую

(неисключительную) лицензию на воспроизведение и распространение копий диссертационных материалов.

3.6. If the RIA are created by one or more Employees. Students, Visitors. Affiliates with Use of Resources but not in conjunction with performing their job duties, task of the Institute (including but not limited to employment and/or specific), participation in Primary Activities of the Institute in connection with mastering Institute's educational program, then such Authors are obliged to inform KTO on creation of such RIA and Use of Resources and Institute may demand that such person(s) should sign:

an agreement to provide the Institute with a free (non-exclusive) license to use the created RIA for Primary Activities of the Institute with no limitations on methods of use for the whole period of validity of the exclusive right, or

the agreements on reimbursement of costs, incurred by the Institute in relation to creation of such RIA.

The appropriate agreement type shall be chosen exclusively by the Institute at its own discretion.

3.7. Exclusive rights to the IP created by Student belong to the Student with respect to RIA which are created within the framework of an educational process (performing educational tasks, solving problems, equations, etc.) and at the same time::

- are not created as a result of research, scientific and technical or innovation activity to be carried out by the Student under an agreement with the Counterparty or the Institute;
- were not created as a result of research, scientific and technical or innovation activity carried out in full or in part with Use of Resource under conditions which result in alienation of exclusive rights to the Institute;

3.6. Если РИД создан Работниками, Обучающимися, Приглашёнными Исследователями и/или Исследователями-Партнерами с Использованием Ресурсов, но не в связи с выполнением их трудовых обязанностей, задания Института (в том числе, но не ограничиваясь служебного и/или конкретного), с участием в Основной деятельности Института в связи с освоением Обучающимися образовательной программы Института, Авторы обязаны в письменной форме информировать ОТЗ о создании таких РИД и Использовании Ресурсов в процессе их создания, а Институт вправе требовать подписания таким лицом:

соглашения о предоставлении Институту безвозмездной простой (неисключительной) лицензии на использование созданного РИД любыми способами для Основной деятельности Института на весь срок действия исключительного права, либо

соглашения о возмещении расходов, понесенных Институтом в связи с созданием такого РИД.

Соответствующий вид соглашения выбирается исключительно Институтом по его усмотрению.

3.7. Исключительные права принадлежат Обучающемуся в отношении РИД, которые созданы в рамках учебного процесса (выполнение учебных заданий, решение задач, уравнений, и пр.) и при этом:

- не созданы в результате научно-исследовательской, научно-технической или инновационной деятельности по договору с Контрагентом или Институтом;
- не созданы в результате научно-исследовательской, научно-технической или инновационной деятельности, осуществляющей полностью или частично с Использованием Ресурсов на условиях, которые влекут необходимость отчуждения Институту исключительных прав;

3.8. The following documents serve as a task of the Institute (including but not limited to employment and/or specific) on creation of the RIA (including, but no limited to):

- written instruction of the Institute's officials;
- employment task assigned to the Employee in accordance with the procedure established by the Institute;
- technical assignment and/or calendar work schedule to the agreement if an Employee is included into a research team for carrying out R&D under a respective agreement;
- a technical assignment for the development of Computer software, database (may be a part of an employment task);
- instruction on development a work program to a course of lectures to be given by Faculty in accordance with taught disciplines;
- an instruction on development list(s) of the themes (plans) of course works and graduation works as for the course of lectures under taught disciplines to be given by the Faculty;
- orders and instructions aimed at creation of the RIA by certain employees (authors) or creative teams of the Institute;
- a task to the Student within the framework of research, scientific and technical or innovative activities.

3.9. If the RIA was created by several individuals then the sufficient condition of referring this RIA to the category of Employment RIA shall be the presence among the authors of at least one Employee of the Institute who participated in its creation in accordance with his/her job duties, employment

3.8. Подтверждением постановки задания Института (в том числе, но не ограничиваясь служебного и/или конкретного) на создание РИД могут служить следующие документы (включая, но не ограничиваясь):

- письменное распоряжение официального лица Института;
- служебное задание, порученное Работнику в установленном Институтом порядке;
- техническое задание и/или календарный план работ к договору, если Работник включен в исследовательскую группу для выполнения НИОКР по соответствующему договору;
- техническое задание на разработку программ для ЭВМ, базы данных (может быть частью служебного задания);
- распоряжение о подготовке рабочей программы к читаемым Научно-Педагогическим Работником курсам лекций по преподаваемым дисциплинам;
- распоряжение о подготовке списка (перечней) тем (планов) курсовых и дипломных работ для читаемых Научно-Педагогическим Работником курсов лекций по преподаваемым дисциплинам;
- приказы и распоряжения, направленные на создание РИД отдельным Работникам (Авторам) или творческим коллективам Работников Института;
- задание Обучающемуся, данное в рамках научно-исследовательской, научно-технической или инновационной деятельности.

3.9. В случае если РИД создан несколькими лицами, то достаточным условием его отнесения к категории Служебного РИД является присутствие в составе авторов хотя бы одного Работника Института, участвовавшего в его создании в связи с выполнением своих трудовых обязанностей, служебного и/или

and/or specific task of the Institute.

### **3.10. Authors' Background and Side IP**

3.10.1. The Authors are not entitled to use the Background and/or Side IP when creating IP within the framework of their relations with the Institute without prior approval from the KTO and without prior disclosure of the Background and/or Side IP in the manner prescribed herein.

3.10.2. With respect to the Background and/or Side IP used for the creation of IP within the framework of relations with the Institute, Authors must ensure that the Institute is granted at least the license to use the Background and/or Side IP within the IP created as part of their relationship with the Institute for any purpose, by any means, for the lifetime of the Background and/or Side IP on the territory of all countries of the world with the possibility of issuing sub-licenses to third parties.

конкретного задания Института.

### **3.10. Предшествующая и Сторонняя ИС Авторов**

3.10.1. Авторы не вправе использовать Предшествующую и/или Стороннюю ИС при создании ИС в рамках их отношений с Институтом без предварительного согласования с ОТЗ и без предварительного раскрытия Предшествующей и/или Сторонней ИС в порядке, предусмотренном настоящим Положением.

3.10.2. В отношении Предшествующей и/или Сторонней ИС, используемой при создании ИС в рамках отношений с Институтом, Авторы обязаны как минимум обеспечить предоставление Институту лицензии на использование Предшествующей и/или Сторонней ИС в составе ИС, созданной в рамках их отношений с Институтом, в целях осуществления основной деятельности Института, любыми способами, на весь срок охраны такой Предшествующей и/или Сторонней ИС, на территории всех стран мира с возможностью выдачи сублицензий третьим лицам.

### **3.11. Research under agreements with Counterparties and other contracts**

3.11.1. Unless otherwise specified in this Policy, Institute IP cannot be licensed, alienated or otherwise disposed to any third party without concluding a relevant written contract primarily approved by the KTO.

3.11.2. Institute Background IP cannot be included, modified or otherwise used while performing any contracts on creating RIA without prior notification of the KTO, and without prior approval by the KTO. Institute Background IP which was not disclosed to the KTO before shall be disclosed in the manner prescribed in clause 4.3 hereof.

3.11.3. Contracts/agreements with Subcontractors and Sponsors shall provide that Institute retains IP rights to RIA which creation is the subject matter of the corresponding contract/agreement, while the Counterparty (except the Customer and Subcontractor) is granted with a license to use such RIA under the terms and conditions specified in such contract/agreement. Unless agreed otherwise

### **3.11. Исследования по договорам с Контрагентами и другие соглашения**

3.11.1. Если иное не предусмотрено настоящим Положением, не допускается лицензирование, отчуждение, иное распоряжение ИС Института любому третьему лицу без заключения договора в письменной форме, предварительно согласованного ОТЗ.

3.11.2. Не допускается включение, модификация, иное использование Предшествующей ИС Института при исполнении договоров о создании РИД без предварительного уведомления и одобрения ОТЗ. Предшествующая ИС Института, ранее не раскрыта ОТЗ, должна быть раскрыта в порядке, установленном в п. 4.3 Положения.

3.11.3. Договоры/соглашения с Субподрядчиками и Грантодателями должны предусматривать, что Институт сохраняет интеллектуальные права на РИД, создание которых было предусмотрено таким договором/соглашением, в то время как соответствующему Контрагенту (кроме Заказчика и Субподрядчика) предоставляется право на использование

between institute and Partner(s), contracts/agreements with Partner(s) shall provide that IP rights to RIA which creation is the subject matter of the corresponding contract/agreement belong to the Institute and the Partner(s) jointly.

РИД на условиях, согласованных сторонами в таком договоре/соглашении. Если иное не согласовано между Институтом и Партнером(ами), договоры/соглашения с Партнёром(ами) должны предусматривать обладание интеллектуальными правами на РИД, создание которых было предусмотрено таким договором/соглашением, Институту и Партнёром(ами) совместно.

3.11.4.If the work (copyright object) is created in accordance with the terms and conditions of the agreement with the Counterparty, the Structural unit, responsible for performance of the corresponding contract, shall inform the Author of the existence of contractual terms related to reporting templates, notification of Counterparty prior to publication, etc.

3.11.4.Если произведение (объект авторского права) создается в соответствии с условиями договора с Контрагентом, Структурное подразделение, ответственное за выполнение соответствующего договора, обязано своевременно уведомлять Автора о наличии договорных условий, касающихся формы отчета, уведомления Контрагента перед публикацией и др.

3.11.5.Research contracts shall comply with any applicable law and/or government regulations and/or rules, in particular, as far as it relates to the ownership of IP resulting from such research.

3.11.5.Исследовательские договоры должны соответствовать применимому законодательству и/или подзаконным актам и/или правилам, в частности, поскольку это касается распределения прав на ИС, созданную в результате таких исследований.

3.11.6.Proposed Research contract and other legal statements concerning the Institute's IP shall comply with the provisions of this Policy. Any variance from this Policy must be approved by the KTO and in relation to industrial-oriented projects - with the Senior Vice President for Industrial Cooperation subject to KTO notification.

3.11.6.Проект исследовательского договора и иные юридические документы, касающиеся ИС Института, должны соответствовать настоящему Положению. Любое отклонение от Положения должно быть согласовано с ОТЗ, а в отношении индустриально-ориентированных проектов – со Старшим вице-президентом по связям с промышленностью и при условии уведомления ОТЗ.

3.11.7.Persons acting for and on behalf of the Institute shall exercise all due diligence and consult KTO when negotiating and signing contracts that may affect the Institute's IP rights.

3.11.7.Лица, действующие в интересах или от имени Института, обязаны проводить комплексную проверку и консультироваться с ОТЗ при проведении переговоров и заключении договоров, которые могут повлиять на права Института в отношении ИС.

3.11.8.All research contracts containing IP clauses shall be governed by the following basic principles:

3.11.8.Все исследовательские договоры, включающие положения об ИС, должны соответствовать следующим основным принципам:

- unless otherwise specified in the contract, the contract must be executed in writing and signed by the Institute and the Counterparty(ies) prior to the performing the contract, including (but not limited to) commencement of any

- если иное не предусмотрено договором договор должен быть заключен в письменной форме и подписан Институтом и Контрагентом(ами) до начала выполнения работ по договору, в том

research project, and, as appropriate and without limitation, must contain terms relating to ownership, management and use of IP arising from the project as well as any Background IP;

- all Institute Background IP, which is created before the start of performing a contract/stage of a contract and which can be potentially used while performing the obligations under the contract/stage, must be properly recorded and declared prior to the commencement of the contract/stage;

- under no circumstances shall the Institute Background IP be alienated to the Counterparty(ies), until a separate alienation contract is signed after KTO prior consultation and approval;

- under no circumstances shall the Institute Background IP be licensed or otherwise granted to the Counterparty(ies) under the research contract without prior KTO consultation and approval;

- all Institute Side IP being created while performance of the Institute's obligations under the contract, must be properly recorded and declared and belongs to the Institute;

- IP generated pursuant to a contract shall be governed in terms of the above provisions relating to IP generated by these parties. The general rule is that such IP shall be owned by the Institute.

3.11.9. The rules of clause 3.11 on Institute Background and Side IP shall apply to agreements on Student academic mobility, double-degree program and/or practical training (including industrial immersion). Relations arising in connection with the creation of IP by Students in the course of performance of agreements on Student academic mobility,

числе (но не ограничиваясь) осуществления любой исследовательской деятельности по проекту, и должен содержать условия распределения прав на ИС, управления и использования ИС, созданной в рамках договора, а также Предшествующей ИС;

- вся Предшествующая ИС Института, которая создана до начала работ по договору/этапу и потенциально может быть использована при выполнении обязанностей по договору/этапу, должна быть надлежаще отражена и учтена до начала исполнения договора/выполнения этапа работ по договору;

- интеллектуальные права на Предшествующую ИС Института могут быть отчуждены Контрагенту только на основании отдельного договора об отчуждении, предварительно утверждённого и согласованного ОТЗ;

- интеллектуальные права на Предшествующую ИС Института могут быть лицензированы или иным образом предоставлены Контрагенту по исследовательскому договору только после предварительного утверждения и согласования ОТЗ;

- вся Сторонняя ИС Института, создаваемая в период выполнения Институтом обязанностей по договору, должна быть надлежаще отражена и учтена и должна принадлежать Институту;

- к ИС, созданной в рамках договора, должны применяться указанные выше положения. По общему правилу права на такую ИС принадлежат Институту.

Правила настоящего п. 3.11 о Предшествующей и Сторонней ИС Института распространяются на договоры об академической мобильности Обучающихся, об освоении ими программ двойных дипломов и/или прохождении практической подготовки (в том числе производственной практики). Отношения,

double-degree program and/or internship contracts, shall be drawn up and regulated in the manner established by the Institute.

возникающие в связи созданием Обучающимися ИС в ходе исполнения договоров об академической мобильности Обучающихся, об освоении ими программы двойных дипломов и/или прохождении практики, оформляются и регулируются в установленном Институтом порядке.

3.12. Institute shall reserve exclusive rights to the RIA created in the course or in accordance with the conditions of the State or municipal contract, unless the conditions of the State or municipal contract provide otherwise.

3.12. Институт сохраняет исключительные права на РИД, созданные в ходе или в соответствии с условиями государственного или муниципального контракта, если иное не предусмотрено условиями государственного или муниципального контракта.

If RIA are obtained in the course of performance of works under the State or municipal contract, all actions shall be performed in accordance with Article 1373 of the Civil Code of the Russian Federation, in particular when:

Если РИД получен в рамках выполнения работ по государственному или муниципальному контракту, все действия осуществляются в соответствии с требованиями статьи 1373 Гражданского кодекса Российской Федерации, в частности, в случаях когда:

exclusive rights to the RIA are owned jointly by the Counterparty and the Institute, the KTO shall prepare and approve with the Counterparty an agreement on joint use of the RIA in which the procedure of exploitation of the RIA and distribution of profit from their commercialization are determined;

Исключительные права на РИД принадлежат совместно Контрагенту и Институту, ОТЗ готовит и согласовывает с Контрагентом договор о совместном использовании РИД, в котором определяется порядок распоряжения РИД и распределения доходов от его коммерциализации;

exclusive rights to the RIA are owned by the Russian Federation, a territorial subject of the Russian Federation, or municipal formation, the KTO shall provide a written notice to the Counterparty on receipt of the RIA capable of being legally protected. If within 6 (six) months from the date of notice the Counterparty fails to file a patent application, the right to obtain a patent in accordance with clause 2 Article 1373 of the Civil Code of the Russian Federation shall be transferred to the Institute.

исключительные права на РИД принадлежат Российской Федерации, субъекту Российской Федерации или муниципальному образованию. В этом случае ОТЗ направляет письменное уведомление Контрагенту о получении РИД, способного к правовой охране. Если в течение 6 (шести) месяцев с даты уведомления Контрагент не подал заявку на выдачу патента от своего имени, право на получение патента в соответствии с пунктом 2 статьи 1373 Гражданского кодекса Российской Федерации переходит к Институту.

### 3.13. Waiver of rights

Institute's waiver of exclusive rights to the RIA is possible in cases when Institute believes that would enhance the transfer of technology to the public, is consistent with Institute's obligations to third parties, and does not involve a Conflict of Interest. For purposes of this clause 3.13 "waiver of rights" shall mean assignment of

### 3.13. Отказ от прав на РИД

Отказ Института от исключительных прав на РИД возможен в случаях, когда Институт уверен, что такой отказ поможет ускорить трансфер технологии на пользу обществу, соблюдаются обязанности Института перед третьими лицами, а также не возникает Конфликта Интересов. При этом для целей

exclusive rights to Authors and performing actions, definitely testifying to his abstaining from the possession and the use of the rights to RIA without an intention to preserve any rights to RIA (but not involving permitted use).

настоящего пункта 3.13 под «отказом от прав» понимается как отчуждение Институтом в пользу Авторов исключительных прав на РИД, так и совершение Институтом иных действий, явно свидетельствующих о его устраниении от обладания правами на РИД, использования таких прав без намерения сохранить какие-либо права на РИД (не исключая разрешенные применимым законодательством случаи использования РИД).

If the Institute waives its RIA rights to Authors, the assignment/waiver may be subject to one or more of the following terms and conditions:

that upon commercialization, the Institute shall be compensated for any expenditure it may have incurred in connection with the protection and/or commercialization of such RIA, including patent attorney services, patent researches, patent and state fees, administrative fee of the KTO and other expenses as may be applicable; and

that the Institute shall be granted a non-exclusive, royalty-free license to use the RIA for research and education purposes.

### **3.14. Co-owned IP**

Co-ownership of IP generated pursuant to a Research Contract shall be in accordance with national legislative provisions, as mutually agreed contractually.

The costs for protecting and maintaining any co-owned IP shall be shared between the Institution and the external party(ies) as mutually agreed contractually.

Any IP created during the course of the Research Contract which falls outside of scope of the Research Contract shall be owned by the party which developed such IP, unless agreed contractually otherwise in the Research Contract.

The Research Contract may include provisions giving the external party(ies) a right of first refusal to commercialize the IP emanating from the Research Contract, through a license or joint venture arrangement or assignment.

Институт отказывается от своих прав на РИД в пользу Авторов при условии, что:

Институту должны быть компенсированы понесенные им на охрану и коммерциализацию РИД расходы, в том числе расходы на услуги патентных поверенных, проведение патентных исследований, оплату патентных и государственных пошлин, административный сбор ОТЗ и иные, как может быть применимо; и

Институту будет предоставлена простую, безвозмездную лицензию на использование РИД для исследовательских целей и целей обучения.

### **3.14. Совместная ИС**

Совместное с третьим лицом обладание ИС, созданной по Исследовательскому договору, должно соответствовать применимому национальному законодательству и определяется по соглашению сторон.

Расходы на охрану и поддержание ИС в силе распределяются между Институтом и третьим лицом (лицами) по соглашению сторон.

Любая ИС, созданная в процессе выполнения Исследовательского договора, создание которой не было предусмотрено этим договором, принадлежит стороне, силами которой была создана ИС, если иное не согласовано в договоре.

Исследовательский договор может включать положения о предоставлении третьему лицу преимущественного права на коммерциализацию ИС, созданной в результате исполнения такого договора, путем выдачи лицензии или создания совместного предприятия или отчуждения

Authors shall, upon KTO request, sign the appropriate legal documents provided by KTO that attest to authorship.

3.15. Authors are obliged to notify the KTO on scope and terms of such disclosure of the IP not later than two (2) months before disclosure or submission to any third party for review before public disclosure and in due time provide KTO with any other information necessary for making decision on legal protection, and so that such publication will not be delayed. In case of Author's failure to comply with the time limits for notification provided in this clause that give rise to additional costs relating to urgent IP protection, KTO is entitled to impose such expenses on the Institute's Structural unit or refuse to provide protection of the corresponding IP.

прав.

Авторы обязаны, по запросу ОТЗ, подписать все необходимые юридические документы, предоставленные ОТЗ для подтверждения авторства.

3.15. Авторы обязаны не менее чем за 2 (два) месяца до подачи материалов для любого публичного раскрытия ИС, а также направления Научной Работы / Научной Публикации для предварительного анализа перед такой публикацией любым третьим лицам, довести до ОТЗ объем и условия публичного раскрытия, и своевременно предоставить ОТЗ любую необходимую для принятия решения об обеспечении правовой охраны информацию, чтобы не задерживать время выхода публикации. В случае нарушения Авторами предусмотренного настоящим пунктом срока уведомления, повлекшего за собой дополнительные издержки на обеспечение срочной охраны ИС, ОТЗ вправе возложить данные издержки на соответствующее Структурное подразделение от обеспечения правовой охраны ИС

#### **Section 4. Intellectual Property analysis, protection and exploitation**

##### **4.1. KTO competencies and responsibilities**

###### **4.1.1. KTO is responsible for:**

- negotiation of distribution of IP rights in research agreements;
- establishment of processes, policies and procedures to: identify, evaluate and protect Intellectual Property;
- implement best practices in knowledge transfer and technology transfer that are fair and transparent in defining the legal agreements that link funding, research and commercialization.

#### **Раздел 4. Анализ, охрана и распоряжение Интеллектуальной Собственностью**

##### **4.1. Компетенция и обязанности ОТЗ**

###### **4.1.1. ОТЗ ответственен за:**

- обсуждение условий научно-исследовательских договоров, касающихся распределения прав на ИС;
- создание процессов, положений и процедур для идентификации, анализа и охраны Интеллектуальной Собственности;
- внедрение и использование лучших практик в передаче знаний и технологий, которые являются открытыми и прозрачными в определении юридических обязательств, взаимно увязывающих финансирование, исследования и

коммерциализацию.

4.1.2. The KTO facilitates the transfer of Institute technologies and/or RIA for public use and benefit not detrimental to the Institute's research and development, scientific-technical and commercial interests; the KTO evaluates RIA, obtains its protection, assists in the distribution of technology for Primary Activities of the Institute, and assists in commercial development of selected RIA.

4.1.3. The KTO provides Intellectual Property Management at Institute.

**4.2. Intellectual Property Management includes:**

4.2.1. analysis (scientific and technical, patent and marketing analysis) of the research results and educational works of the Institute disclosed by Authors for identification of the patentable and commercially attractive RIA, checking the correctness of formalization of deed of conveyance / title deed documents for RIA;

4.2.2. development of patent prosecution and other IP registration budgets;

4.2.3. engagement of patent prosecution counsel for obtaining RIA legal protection in appropriate jurisdictions, whenever appropriate;

4.2.4. organizing, oversight and management of the patent prosecution process;

4.2.5. communication with the Authors and/or owners of the RNA regarding legal protection and Intellectual Property Management;

4.2.6. control over due dates and timely development of necessary documents for payment of patent and other fees, registration and other fees connected with patent application filing, patent examination and granting of patent and other titles of protection in cooperation with the relevant offices of the Institute;

4.1.2. ОТЗ способствует передаче технологий и/или РИД Института в целях и на благо общества при этом не ущемляя научно-исследовательские, научно-технические и коммерческие интересы Института; ОТЗ осуществляет анализ и обеспечивает правовую охрану РИД, оказывает помощь в продвижении технологий для целей поддержки Основной деятельности Института, а также коммерциализации отдельных РИД.

4.1.3. ОТЗ осуществляет Управление Интеллектуальной Собственностью Института.

**4.2. Управление Интеллектуальной Собственностью включает:**

4.2.1. анализ (научно-техническая, патентная и маркетинговая экспертиза) представленных Авторами результатов научно-исследовательских и учебно-методических работ Института с целью выявления патентоспособных (охраноспособных) и коммерчески значимых РИД, проверку корректности оформления правоподтверждающих / правоустанавливающих документов на РИД;

4.2.2. подготовку бюджетов патентного делопроизводства, а равно делопроизводства по регистрации иных РИД и СИ;

4.2.3. обеспечение участия патентного поверенного в выполнении действий по получению правовой охраны РИД в соответствующих юрисдикциях, в случае необходимости;

4.2.4. организацию, управление и контроль прохождения процедуры выдачи патента;

4.2.5. взаимодействие с Авторами и/или правообладателями РИД в отношении правовой охраны и Управления Интеллектуальной Собственностью;

4.2.6. осуществление контроля за соблюдением сроков и своевременной подготовкой необходимых документов для оплаты патентных и иных пошлин, регистрационных и иных сборов за подачу заявок, проведение экспертизы, выдачу патентов и иных охранных документов во взаимодействии с соответствующими

- службами Института;
- 4.2.7. organizing the process of keeping in force the patent portfolio and other titles of protection, including control over terms of legal procedures and timely preparation of necessary documents for its performance, organizing and oversight of the management process, and preparation of offers concerning termination of patents and/or other documents in accordance with the loss of commercial value of the respective Intellectual Property;
- 4.2.8. engagement of external specialized organizations and patent attorneys for legal actions concerning patent filing and/or registration procedures, keeping patent portfolio legal protection in force and other actions;
- 4.2.9. development of commercialization strategy for the Intellectual Property of the Institute;
- 4.2.10. identification and review of potential markets and counteragents;
- 4.2.11. organization and negotiation of license contracts and other agreements for commercialization of the IP of the Institute;
- 4.2.12. monitoring the execution of license contracts and other agreements regarding commercialization of the IP of the Institute;
- 4.2.13. organizing the processes of royalty collection, distribution and control over enforcing obligations, compliance of agreements provisions and local acts of the Institute, and conducting this activity in cooperation with the relevant offices of the Institute;
- 4.2.14. monitoring and analysis of possible infringements of the Institute's Intellectual Property;
- 4.2.15. initiating the following processes:
- legal protection of Intellectual Property rights of the Institute;
- 4.2.7. организацию работы по поддержанию в силе правовой охраны портфеля патентов и других охранных документов, в том числе контроль соблюдения сроков совершения юридически значимых действий и своевременную подготовку необходимых документов, подготовку предложений по прекращению действия патентов и других охранных документов при утрате коммерческой значимости соответствующей Интеллектуальной Собственности;
- 4.2.8. привлечение внешних специализированных организаций и патентных поверенных для осуществления юридически значимых действий, связанных с процедурами патентования и/или регистрации, поддержание в силе правовой охраны портфеля патентов и иные процедуры;
- 4.2.9. развитие стратегии коммерциализации Интеллектуальной Собственности Института;
- 4.2.10. выявление и изучение потенциальных рынков и контрагентов;
- 4.2.11. организацию и проведение переговоров по лицензионным договорам и иным соглашениям, направленным на коммерциализацию ИС, принадлежащей Институту,
- 4.2.12. мониторинг исполнения лицензионных договоров и иных соглашений, направленных на коммерциализацию ИС, принадлежащей Институту;
- 4.2.13. организацию работы по сбору и распределению вознаграждения (роялти) и контроль исполнения обязательств, соблюдения положений договоров и локальных нормативных актов Института по данному вопросу во взаимодействии с соответствующими службами Института;
- 4.2.14. мониторинг и анализ возможных нарушений исключительных прав Института на Интеллектуальную Собственность;
- 4.2.15. инициирование процедур:
- правовой охраны прав Института на Интеллектуальную

		Собственность;
- recovery of damages, remunerations and other fees in the Institute's favor in case of recovery and legal protection of Intellectual Property rights;	- взыскания убытков, компенсаций и иных выплат, причитающихся Институту в результате восстановления и защиты его прав на Интеллектуальную Собственность;	
- organizing support of legal protection of rights and legal interests of the Institute in respect of Intellectual Property;	- оказание содействия в защите прав и законных интересов Института по вопросам Интеллектуальной Собственности;	
4.2.16. Institute's Intellectual Property recording;	4.2.16. учет Интеллектуальной Собственности Института;	
4.2.17. other services reasonably necessary for protection, management and commercialization of Intellectual Property.	4.2.17. осуществление других действий, необходимых для защиты, управления и коммерциализации Интеллектуальной Собственности.	
<b>4.3. Disclosure of the subject of RIA</b>	<b>4.3. Раскрытие сущности РИД</b>	
4.3.1. In case of the creation of research, scientific and/or technical results including Employment RIA which may be legally protected, within 1 (one) month of creation of the RIA, the Author(s) shall be obliged to deliver a description of the RIA to the KTO by completing a RIA Disclosure Form (RIADF).	В случае создания научного и/или научно-технического результата, в том числе, Служебного РИД, в отношении которого возможна правовая охрана, Автор(ы) обязан(ы) в срок, не позднее 1 (одного) месяца с момента создания указанного РИД, передать в ОТЗ описание РИД путём заполнения Формы Раскрытия РИД (ФРРИД).	
Disclosure shall be deemed made when the Author has submitted a completed RIA Disclosure Form to the KTO.	Раскрытие считается осуществленным в момент, когда автор представил в ОТЗ полностью заполненную ФРРИД.	
The RIADF shall be deemed fully completed when all information in such disclosure is sufficient for the KTO specialist to understand it. Author(s) who signed the RIADF shall be responsible for accuracy and completeness of the information provided to the KTO.	ФРРИД заполнена полностью, когда вся информация в этом раскрытии изложена в объеме, достаточном для понимания специалистом ОТЗ. Автор(ы), подписавшие ФРРИД, несут ответственность за достоверность и полноту предоставленной в ОТЗ информации.	
4.3.2. The Employees and Students interested in further development of their independently created RIA under support and participation of the KTO should notify the KTO thereof by submitting an RIADF.	4.3.1. Работники, Обучающиеся, которые заинтересованы в дальнейшем развитии их независимо созданных РИД при поддержке и участии ОТЗ, должны информировать об этом ОТЗ путем предоставления ФРРИД.	
4.3.3. Research and/or scientific and technical results, including an RIA developed with the Use of Resources of the Institute should be submitted to the KTO by way of an RIADF,	4.3.2. Научные и/или научно-технические результаты, в том числе РИД, разработанные с Использованием Ресурсов Института, должны быть представлены в ОТЗ посредством ФРРИД;	
4.3.4. The RIADF shall be provided in	4.3.3. ФРРИД представляется в	

accordance with form approved by the head of KTO and posted on the official website of the Institute at: <https://www.skoltech.ru/en>.

4.3.5. Whereas the terms and conditions of agreements on research and development works and other contracts, as a rule, impose obligations of reporting on the created RIA, the said information should be promptly brought to the notice of the KTO by way of the respective research leader of a research team of the Institute submitting the RIADF.

In cases contemplated by subclauses 3.2.3 and 3.2.4 hereof, the responsibility for providing the KTO of the Institute with an RIADF shall be assumed by a Counterparty under a respective agreement, wherefore the respective agreements shall have required and necessary provisions providing for compliance with the above requirements specified in this clause.

4.3.6. The confidentiality regime shall apply with respect to information contained in the RIADF. The confidentiality regime will be applied only to the extent necessary to secure IP protection while minimizing delays in scholarly publications. The Authors and the offices of the Institute who have access to RIADF are responsible for maintaining the confidentiality regime with respect to the RIADF.

In case of disclosure of the information contained in RIADF by the Employees and Students, as well as by the offices of the Institute responsible for maintaining the trade secret regime, the KTO will not bear any responsibility for refusal in legal protection of the respective RIA or occurrence of adverse circumstances related to the legal protection, and has the right not to take any actions aimed at granting legal protection.

The confidentiality regime shall be applied to patentable RIA until establishing the priority date of an invention, utility model, or industrial

соответствии с формой, утверждённой руководителем ОТЗ и размещённой на официальном сайте Института по адресу: <https://www.skoltech.ru>.

4.3.4. Поскольку условия договоров на выполнение научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ и других соглашений, как правило, налагаются обязательства в части отчетности о созданных РИД, указанная информация должна быть своевременно доведена до сведения ОТЗ путем ее отражения в ФРРИД соответствующим научным руководителем исследовательской группы Института.

В случаях, установленных подпунктами 3.2.3 и 3.2.4 настоящего Положения, обязанность предоставления ФРРИД в ОТЗ Института возлагается также на Контрагента по соответствующему договору, для чего в соответствующие договоры должны быть внесены необходимые и достаточные положения, обеспечивающие соблюдение указанных в настоящем абзаце требований.

4.3.5. В отношении информации, содержащейся в ФРРИД, устанавливается режим конфиденциальности. Режим конфиденциальности должен применяться в степени, достаточной для обеспечения правовой охраны интеллектуальной собственности, не задерживая при этом осуществление научных публикаций. Авторы и структурные подразделения Института, имеющие доступ к ФРРИД, являются ответственными за соблюдение режима конфиденциальности в отношении ФРРИД.

В случае разглашения информации, содержащейся в ФРРИД, Работниками и Обучающимися, а также структурными подразделениями Института, ответственными за соблюдение режима коммерческой тайны, ОТЗ не будет нести ответственности за отказ в предоставлении правовой охраны соответствующего РИД или наступление иных неблагоприятных последствий, связанных с правовой охраной, и вправе не предпринимать дальнейших действий по обеспечению правовой охраны соответствующего РИД.

Режим конфиденциальности в отношении патентоспособных РИД устанавливается до момента установления приоритета

design. The term for keeping the confidentiality regime, however, may be shortened or extended upon a decision of the KTO, including the cases when the Authors request on the necessity to publish or otherwise distribute the information contained in the RIADF.

With respect to information contained in the RIADF, the trade secret regime can be established in the manner prescribed by the Institute policies.

#### 4.4. Expertise of RIADF

4.4.1. Upon receipt of the RIADF the KTO shall provide expertise of information disclosed to it in RIADF including:

- analysis of the correctness of formalization of rights to Institute's RIA;

internal analysis of commercial potential and review of possibility and expediency of patenting (or other way of legally protecting the RIA) and determination of any rights of external parties, such as Counterparties;

holding of meetings and calls with Authors of the corresponding RIA; and/or

presentation of RIA at the Committee.

4.4.2. The standard period of examination may not exceed 1 (one) month from the date of the RIADF receipt by the KTO. In case of a need to receive additional information from the Author(s) or engagement of additional experts for analysis and examination of the possibility of legal protection and/or commercial potential of the RIA, this period may be extended but should not exceed 2 (two) months.

4.4.3. Based on the results of the RIADF expertise, the KTO makes a decision on the expediency or inexpediency of establishing legal protection for the RIA.

изобретения, полезной модели или промышленного образца. Срок сохранения режима конфиденциальности может быть сокращён или продлён по решению ОТЗ, в том числе в случаях запроса Авторов о необходимости публикации или иного распространения информации, содержащейся во ФРРИД.

В отношении информации, содержащейся в ФРРИД, может быть установлен режим коммерческой тайны в порядке, установленном локальными нормативными актами Института.

#### 4.4. Экспертиза ФРРИД

4.4.1. После получения ФРРИД ОТЗ проводит экспертизу информации, отраженной в ФРРИД, включающую:

анализ корректности оформления прав на РИД Института;

внутренний анализ коммерческого потенциала разработки и целесообразности патентования (или иного способа правовой охраны РИД), его патентоспособность, а также выявление прав третьих лиц, включая Контрагентов;

проведение ОТЗ встреч и звонков с Авторами соответствующего РИД; и/или представление РИД на заседании Комитета.

4.4.2. Стандартный срок проведения экспертизы не может превышать 1 (одного) месяца с момента получения ОТЗ ФРРИД. Указанный срок может быть продлен в случае необходимости получения от Автора(ов) дополнительной информации или привлечения дополнительных специалистов для анализа и изучения возможности правовой охраны и/или коммерческого потенциала РИД, но не более, чем 2 (два) месяца.

4.4.3. По результатам экспертизы ФРРИД ОТЗ принимает решение о целесообразности или нецелесообразности установления правовой охраны РИД.

#### **4.5.Committee functions in course of IP Management**

4.5.1. KTO is enabled to attract Committee for making decision in the determination of an IP Management and commercialization strategy for a particular IP.

4.5.2. If necessary, Author(s) or Authors' delegate(s) shall be invited to participate in the Committee's meetings to provide explanations and comments on the IP itself, its commercial potential and possibility of protection.

4.5.3. Convocation and meetings of the Committee are carried out, and decisions are made in the manner prescribed by the relevant policies of the Institute.

4.6.KTO shall make final decision on type and strategy of IP protection (including availability of patenting and registration, territory of patenting and registration) based on the decision of the Committee.

All IP, the intellectual rights in which belong to the Institute by virtue of creation by Employees or Students of the Institute in conjunction with their job duties in the Institute, task of the Institute (including but not limited to employment and/or specific), along with participation in Primary Activities of the Institute in connection with mastering of Institute's educational program, is subject to registration in the established order in the name of the Institute, unless otherwise provided by the contract/agreement with the Counterparty.

4.7.Provided that patenting and/or registration of IP is required under the contract/agreement with Counterparty (except contracts/agreements in which Institute acts as a Customer or as a Contractor under subcontracts), patent research, patenting and registration are carried out by KTO as the initiative body at the expense of the Institute's department responsible for performance of such contract/agreement through the Counterparty's funding.

#### **4.5. Функции Комитета в процессе Управления ИС**

4.5.1. ОТЗ вправе привлекать Комитет для принятия решений по Управлению ИС и определению стратегии коммерциализации в отношении конкретной ИС.

4.5.2. В случае необходимости Автор(ы) или представитель(и) группы Авторов приглашаются на заседания Комитета для дачи пояснений и комментариев, касающихся существа ИС, возможности ее охраны и коммерциализации.

4.5.3. Созыв и заседания Комитета осуществляются, а решения принимаются в порядке, предусмотренном соответствующими локальными нормативными правовыми актами Института.

4.6. Окончательное решение о выборе способа и стратегии охраны РИД (включая возможность патентования и регистрации прав, территорию патентования и регистрации) принимается ОТЗ на основании решения Комитета.

Вся ИС, интеллектуальные права на которую принадлежат Институту в силу создания Работником или Обучающимся Института в связи с осуществлением ими своих трудовых обязанностей, задания Института (в том числе, но не ограничиваясь служебного и/или конкретного), а равно участием в Основной деятельности Института в связи с освоением образовательной программы Института, подлежит регистрации в установленном порядке на имя Института, если иное не предусмотрено договором/соглашением с Контрагентом.

4.7. В случае, если необходимость патентования и(или) регистрации прав на РИД продиктована условиями договора/соглашения с Контрагентом (кроме договоров/соглашений, по которым Институт является заказчиком, а по договорам субподряда — подрядчиком), патентные исследования в отношении соответствующих РИД и их патентование/регистрация производятся с привлечением ОТЗ как инициатора соответствующих процедур, но за счет подразделения Института, ответственного за выполнение такого договора/соглашения, из

Such expenses shall include all Institute's costs for patent research, patenting and registration of IP (as applicable), including patent and other fees, attorney fees and overhead costs.

**4.8.** KTO shall have general oversite of patenting/registration process, coordinate Authors and patent attorneys at all stages of preparation, filing of applications, proceedings in patent offices and issuance of patent/registration certificates.

**4.9.** The Institute's Employees and Students, may freely publish scientific works, independently or jointly, respecting the conditions of the existing nondisclosure agreements with the Counterparties and other third parties, as well as taking into account clauses 2.5, 3.15 and subclause 4.3.5 hereof.

If it is required to prepare and to submit registration (patent) applications with respect to any such protectable RIA, the RIADF should be submitted to the KTO not less than 2 (two) months prior to submission of any materials for review before publication.

#### **4.10. Commercialization of IP**

**4.10.1.** Commercialization of research and/or scientific and technical results and/or Intellectual Property of the Institute may be carried out as follows:

- exploitation and disposal of exclusive rights to respective Intellectual Property, including assignment of IP rights and licensing of the right to use the IP;

- provision of services (performing works) with use of IP providing access to physical or material reproduction of technology, whenever

финансирования, предоставленного Контрагентом.

Соответствующие расходы должны включать все расходы Института на патентные исследования соответствующих РИД и их патентование/регистрацию (как будет применимо), включая патентные и иные пошлины, услуги поверенных и накладные расходы.

**4.8.** ОТЗ осуществляет общее руководство процессом патентования/регистрации ИС, координирует Авторов и патентных поверенных на всех стадиях подготовки и подачи заявок, ведения делопроизводства по заявкам, выдаче патентов и регистрационных свидетельств.

**4.9.** Работники Института и Обучающиеся могут свободно публиковать научные работы, индивидуально или совместно, учитывая условия существующих соглашений о конфиденциальности с Контрагентами или иными третьими лицами, а также принимая во внимание п. 2.5, 3.15 и пп. 4.3.5 настоящего Положения.

В случае если необходимо обеспечить подготовку и подачу заявок на регистрацию (выдачу патента) в отношении любого охраноспособного РИД, ФРРИД предоставляется в ОТЗ не позднее, чем за 2 (два) месяца до подачи любых имеющих отношение к РИД материалов с целью публикации.

#### **4.10. Коммерциализация ИС**

**4.10.1.** Коммерциализация научных и/или научно-технических результатов и/или Интеллектуальной Собственности Института может осуществляться в форме:

- использования ИС и распоряжения исключительным правом на соответствующую ИС, включая отчуждение исключительных прав на ИС и лицензирование права использования ИС;

- оказания услуг (выполнения работ) с использованием ИС (в том числе путем обеспечения доступа к физическим или материальным воплощениям технологий в случаях,

required; or

- in other forms consistent with applicable laws.

4.10.2. Within reasonable period of time prior to the decision to protect or commercialize the IP the Institute will determine, with input from the Authors, the most appropriate commercialization strategy.

4.10.3. Authors of IP which has been selected for IP protection and commercialization by the Institute must provide KTO with all reasonable support in the assessment, protection (including preventing premature disclosure to any third parties and execution of any documents including deeds of assignment and deeds attesting to authorship), and commercialization of the IP.

4.10.4. The Institute shall have the sole discretion regarding the commercialization of IP owned by it. Notwithstanding, the Institute will ensure that reasonable efforts are made to keep the Authors informed and, where appropriate, involved in the commercialization of the IP to which they contributed.

Guided by the principle of balance of interests established in clause 2.2, in the process of commercialization of IP, the Institute, other things being equal, takes into account the interests of the Authors who contributed to this IP.

4.10.5. Within 3 (three) years from the date of receipt of the RIADF by the KTO, the Author has the right to approve the candidatures of counterparties proposed by the Institute for the purposes of commercialization of the RIA created by the Author, and also has the right, on a priority basis, to obtain a license to use such RIA independently or by a legal entity in which such an Author is a participant, unless otherwise follows from the law or the contract/agreement with the Counterparty. If the RIA was created jointly by several Authors, the decision to reject the candidatures of each counterparty proposed by the Institute must be made jointly by the Authors and communicated to the KTO on

когда это необходимо); или

- в иных не запрещенных применимым законодательством формах.

4.10.2. В течение разумного периода времени до принятия решения об охране или коммерциализации ИС Институт определит, с учетом комментариев Авторов, наиболее подходящую стратегию коммерциализации ИС.

4.10.3. Авторы ИС, отобранных для охраны или коммерциализации, должны предоставить ОТЗ всю необходимую поддержку в оценке, охране (включая противодействие раскрытию существа технологии третьим лицам и оформление необходимых документов, касающихся передачи прав и подтверждения авторства) и коммерциализации ИС.

4.10.4. Институт обладает всей полнотой полномочий при принятии решений по коммерциализации ИС Института. При этом Институт приложит разумные усилия для информирования Авторов о коммерциализации и, где применимо, для привлечения Авторов к коммерциализации ИС, в создании которой они участвовали.

Руководствуясь принципом баланса интересов, установленным в п. 2.2, в процессе коммерциализации ИС Институт при прочих равных принимает во внимание интересы Авторов, участвовавших в создании данной ИС.

4. В течение 3 (трёх) лет с момента получения ФРРИД ОТЗ Автор имеет право согласовывать кандидатуры контрагентов, предлагаемые Институтом для целей коммерциализации РИД, созданного Автором, а равно имеет право в приоритетном порядке получить лицензию на использование такого РИД самостоятельно или юридическим лицом, участником которого такой Автор является, если иное не следует из закона или договора/соглашения с Контрагентом. Если РИД создан несколькими Авторами совместно, решение об отклонении кандидатуры каждого предложенного

behalf of all Authors. The conditions and procedure for the implementation by the Authors of the rights provided for in this subclause are established by a local regulatory act of the Institute.

- i. Regardless of the mode of IP commercialization, the transaction shall be executed in a contract which:

- protects the interests of the Institute to the maximum extent possible;
- retains rights for the Institute to use the IP for at least educational and research purposes;
- assures that the IP will be utilized in a manner which will serve the public good.

#### 4.11. IP Records

4.11.1. Authors shall keep appropriate records of their research in accordance with the Institute's applicable policy procedures and make reasonable efforts to ensure that only those individuals within the Institute who have a need to have access to such records for the performance of their duties are granted such access.

4.11.2. Authors must provide to KTO such full, complete and accurate information as KTO may reasonably require to enable it to sufficiently assess the technical and related features and functions, ownership, commercial potential and IP protection that might be applicable to such IP.

4.11.3. Upon complete disclosure, the RIADF will be registered and assigned a reference number and KTO will share this reference number with the Authors to signify that the RIADF has been formally received by the Institute.

4.11.4. KTO shall maintain overall

Институтом контрагента должно быть принято Авторами совместно и сообщено ОТЗ от имени всех Авторов. Условия и порядок реализации Авторами прав, предусмотренных в настоящем подпункте, устанавливаются локальным нормативным актом Института.

Независимо от выбранного способа коммерциализации сделка должна осуществляться с соблюдением следующих принципов:

- охрана интересов Института в максимальном объеме;
- Институт сохраняет право использовать ИС по крайней мере для научных и образовательных целей;
- ИС используется в интересах общества.

#### 4.11. Учет ИС

4.11.1. Авторы обязаны вести учет результатов своих исследований в соответствии с применимыми положениями и регламентами и прилагать необходимые усилия для того, чтобы доступ к таким учетным записям был открыт только для лиц, которым такой доступ необходим для выполнения соответствующих обязательств перед Институтом.

4.11.2. Авторы должны предоставить ОТЗ полную, точную и исчерпывающую информацию, которую ОТЗ может разумно запрашивать для того, чтобы надлежащим образом оценить технические и связанные с ними параметры и функции, принадлежность прав, коммерческий потенциал и возможность защиты ИС, как может быть применимо.

4.11.3. После полного раскрытия информации ФРРИД регистрируется и ей присваивается внутренний номер, который ОТЗ сообщает Авторам в качестве формального подтверждения принятия ФРРИД Институтом.

4.11.4. ОТЗ ведет общий учет ИС

records of the Institute's IP in form of electronic journal and in sufficient detail.

4.11.5. Material and electronic carriers of IP and original copies of patents and registration certificates shall be kept under the relevant policies of the Institute. Copies of such materials and documents shall be kept in KTO (on material or electronic carriers) along with the corresponding RIADF.

4.11.6. KTO shall monitor the deadlines for the payment obligations related to the maintenance or annuity fees of protected IP, and shall request such payments under the current Institute's procedures.

## **Section 5. Compensation and distribution of IP revenue**

5.1. Successful commercialization of the RIA includes both financial return and beneficial social impact. Thus, obtaining a fair financial return is one of the main goals of the legal protection of RIA in the Institute.

5.1.1. The revenue from commercialization of RIA is the main factor that defines the financial incentives of Authors within creation of protectable RIA.

5.1.2. The remuneration for the creation of the Employment RIA is the additional accessory factor of the incentive compensation of the Authors; it does not depend on compensation of the Authors, or on the commercial success of the Employment RIA and will be paid to the Authors in the events specified by the legislation of RF and Institute's policies for purpose of additional stimulation of innovative activity of Employees. The payment conditions and procedure of the remuneration for the creation of Employment RIA are specified by policies of Institute. The amount of remuneration for the creation of Employment RIA is specified by the

Института в форме электронного журнала необходимой степени детализации.

4.11.5. Материальные и электронные носители ИС, а также оригиналы охранных документов (патентов, регистрационных свидетельств) хранятся в порядке, предусмотренном соответствующими локальными нормативными актами Института. Копии материалов и охранных документов хранятся в ОТЗ (на материальных или электронных носителях) вместе с ФРРИД по соответствующей ИС.

4.11.6. ОТЗ следит за сроками оплаты пошлин за поддержание охранных документов на ИС и направляет запрос на совершение таких платежей в соответствии с действующими процедурами Института.

## **Раздел 5. Выплата вознаграждений и распределение дохода от коммерциализации ИС**

5.1. Успешная коммерциализация РИД включает в себя как финансовый результат, так и социальное влияние. Таким образом, получение справедливой финансовой отдачи является одной из основных целей правовой охраны РИД в Институте.

5.1.1. Доход от коммерциализации РИД является важнейшим фактором, определяющим материальную мотивацию Авторов при создании охранных РИД.

5.1.2. Вознаграждение за создание Служебного РИД является в Институте вспомогательным фактором материального поощрения Авторов, не зависит от коммерческой успешности РИД и выплачивается Авторам Служебных РИД в случаях, определенным действующим законодательством РФ и локальными нормативными актами Института, в целях дополнительного поощрения изобретательской деятельности Работников. Условия и порядок выплаты Автору вознаграждения за создание Служебного РИД устанавливаются локальными

order of the President of Institute.

5.2. On an annual basis Institute shall distribute Gross IP Revenue in accordance with the following:

5.2.1. Institute will retain the internal rate of net profit transferred to the Institute's development budget subject to terms and conditions of effective Order on economic efficiency;

5.2.2. Institute will retain an administrative fee for costs reimbursement, including (but not limited to) specific marketing costs and the costs related to obtaining and maintaining legal protection for the particular IP, of 15 (fifteen) % of Gross IP Revenue less of expenses in subclause 5.2.1 hereof;

5.2.3. Institute will distribute 1/3 (one-third) of Net IP Revenue to the Authors of the respective RU. Said amount will be divided equally by the number of such Authors, except as otherwise provided by the RIADF or independent agreement of the Authors and as long as the Authors have informed the KTO about it in writing.

When Authors are employees of a third-party organization, the Institute will transfer the respective part of Net IP Revenue to Authors' Home Organization for further distribution to Authors in accordance with internal rules and at sole responsibility of that organization.

Institute will distribute Net IP Revenue within the period from January 01 till March 31 of the year following the year when the Gross IP Revenue was received.

5.2.4. Authors and their heirs will be entitled to IP revenue sharing for as long as the Institute receives Gross IP Revenue from

нормативными актами Института. Размер вознаграждения за создание Служебного РИД устанавливается на основании приказа Ректора Института.

5.2. На ежегодной основе Институт распределяет Валовой доход от коммерциализации ИС в соответствии со следующей процедурой:

5.2.1. Институт удерживает внутреннюю норму чистой прибыли, перечисляемую в бюджет развития Института, в соответствии с действующим приказом об экономической эффективности;

5.2.2. Институт удерживает административный сбор для покрытия расходов, в том числе (но не ограничиваясь) маркетинговых расходов и расходов, связанных с получением и поддержанием правовой охраны соответствующей ИС, в размере 15 (пятнадцати) % от Валового дохода от коммерциализации ИС, из которого были вычтены расходы, указанные в пп. 5.2.1;

5.2.3. Институт распределяет 1/3 (одну треть) от Чистого дохода от коммерциализации Интеллектуальной Собственности в пользу Автора(ов) соответствующего РИД. Указанная сумма будет распределена в равных долях между такими Авторами, за исключением случая, когда ФРРИД или отдельным соглашением Авторов предусмотрено иное распределение вознаграждения и ОТЗ письменно извещено Авторами о содержании указанного соглашения.

В случае, если Авторы являются сотрудниками сторонней организации, соответствующая часть Чистого дохода от коммерциализации ИС будет перечислена Институтом в эту организацию для выплаты Авторам в соответствии с внутренними правилами данной организации.

Институт распределяет Чистый доход от коммерциализации ИС в период с «01» января по «31» марта года, следующего за годом, когда был получен доход от коммерциализации соответствующей Интеллектуальной Собственности.

5.2.4. Авторы и их наследники вправе получать часть прибыли в течение всего периода, когда Институт получает Валовой

commercialization of the IP, but no longer than the exclusive right in IP effectivity period.

Authors shall provide the Institute with their current banking details for the purpose of revenue sharing and promptly notify the Institute of their changes. Each Author bears the risk of the adverse consequences for untimely communication their current banking details to the Institute.

5.2.5. The remaining 2/3 (two-third) of the Net IP Revenue is distributed to the Institute.

доход от коммерциализации ИС, но не дольше срока действия исключительного права на эту ИС.

Авторы обязаны сообщить свои актуальные банковские реквизиты для распределения прибыли и своевременно уведомлять Институт об их изменении. Каждый Автор самостоятельно несёт риск неблагоприятных последствий за несвоевременное сообщение Институту своих актуальных банковских реквизитов.

5.2.5. Оставшиеся 2/3 (две трети) Чистого дохода от коммерциализации Интеллектуальной Собственности поступают в бюджет Института

## Section 6. Final provisions

### 6.1. Obligations regarding IP.

Employees, Students, Visitors, Affiliates, in accordance with their obligations, following from participating in Primary Activities of the Institute under employment contract or civil contract or participating in research and development works as a primary condition to get access to the appropriate work, are obliged to:

- agree with the Intellectual Property rights distribution, stipulated herein;
- express duly consent and give support which are necessary for legal protection of the RIA;
- bring to the attention of the Institute, including KTO, his/her obligations in terms of this Policy, at the Host Institute. To the extent that the Host Institute's IP Policy makes a claim on IP created by that person pursuant to such appointment, the person shall ensure that the Host Institute negotiates a suitable IP arrangement with the Institute.

## Раздел 6. Заключительные положения

### 6.1. Обязанности в отношении ИС.

6.1.1. Работники, Обучающиеся, Приглашённые Исследователи и Исследователи-Партнёры, в соответствии с их обязательствами, вытекающими из участия в Основной деятельности Института по трудовому договору или гражданско-правовому договору или при участии в работах по договорам на выполнение научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, в качестве обязательного предварительного условия допуска к соответствующей работе:

- соглашаются с порядком распределения прав на Интеллектуальную Собственность, закрепленным в настоящем Положении;
- обязуются своевременно выражать согласие и оказывать содействие, необходимые для юридического оформления прав на РИД;
- обязуются довести до сведения Института, включая ОТЗ, его/ее обязанности перед Иным институтом, связанные с соблюдением настоящего Положения. В случае, когда в соответствии с положениями об ИС Иного института, Иной институт вправе претендовать на ИС, созданную таким лицом, такое лицо обязано удостовериться, что Иной институт согласует с Институтом условия

Employees sign agreements defining the procedure, grounds and terms for calculating and paying remuneration for Employment RIA.

Rights and obligations under this Policy shall survive any termination of employment or civil contract with, enrolment or appointment at the Institution.

The Institute is obliged to ensure that all Employees, Students, Visitors, Affiliates are acknowledged with this Policy in writing before they take any part in Primary Activities of the Institute.

This Policy shall be included on the Institution's website.

## 6.2. Administration.

6.2.1. This Policy is approved by the President of the Institute.

6.2.2. The President of the Institute is the final arbiter of any disputed issues of interpretation relating to this Policy.

In case of any amendments to this Policy:

- all RIA disclosed on or after the effective date of such amendment shall be governed by the Policy as amended; and

- all RIA disclosed prior to the effective date of the amendment shall be governed by the Policy acting at the date of disclosure, unless otherwise provided in amendments.

6.2.3. If due to the modification of Russian legislation some provisions of this Policy come into conflict with the law of the Russian Federation, such provisions will be terminated. The law of the Russian Federation will be applied until the amendment to this Policy goes into effect.

взаимодействия в области ИС;

6.1.2. Работники подписывают соглашения, определяющие порядок, основания и сроки расчета и выплаты вознаграждения за Служебные РИД.

6.1.3. Права и обязанности, предусмотренные настоящим Положением, продолжают действовать и после прекращения действия трудового или гражданско-правового договора, зачисления или назначения в Институт.

6.1.4. Институт обязан обеспечить ознакомление всех Работников, Обучающихся, Приглашённых Исследователей и Исследователей-Партнеров с настоящим Положением подпись до начала их участия в Основной деятельности Института.

6.1.5. Настоящее Положение должно быть размещено на сайте Института в сети Интернет.

## 6.2. Административные вопросы.

6.2.1. Настоящее Положение утверждается Ректором Института.

6.2.2. Ректор Института является последней инстанцией по любым спорным вопросам, связанным с толкованием настоящего Положения.

В случае изменения настоящего Положения:

- в отношении РИД, раскрытие информации по которым произошло в дату вступления изменений в силу или позднее, действует Положение в редакции с учетом изменений; и

- в отношении РИД, раскрытие информации по которым произошло до даты вступления изменений в силу, распространяется Положение в редакции, действующей на дату такого раскрытия, если иное не будет установлено соответствующими изменениями.

6.2.3. Если в результате изменения законодательства Российской Федерации отдельные статьи настоящего Положения вступают в противоречие с ними, эти статьи утрачивают силу, и до момента внесения изменений в настоящее

6.3. Breach of the provisions of this Policy shall be dealt with under the normal procedures of the Institute, and in accordance with the relevant provisions of laws and regulations in force.

6.4. Any internal disputes or questions of interpretation arising under this Policy must in the first instance be referred to KTO for consideration and mediation.

6.5. This Policy is drawn up in two languages, Russian and English in the event of conflict between the two versions the Russian language version prevails.

Положение  
руководствоваться  
законодательством  
Российской  
Федерации.

В случае нарушения настоящего Положения применяются общие процедуры и принципы Института с учетом применимых законов и подзаконных актов.

Любые споры или вопросы, связанные с толкованием настоящего Положения, должны быть в первую очередь доведены до сведения ОТЗ, который предпримет усилия для их рассмотрения и разрешения.

6.5. Настоящее Положение составлено на английском и русском языке. В случае конфликта между двумя версиями, русская версия будет превалировать.